



Retrouvez nous le 8 septembre 2018  
au Forum des Associations  
parc Charles de Gaulle

## Les impressionnistes à Londres

Rendez-vous au Petit Palais le 26 septembre 2018. Une exposition unique organisée en collaboration avec la Tate Britain lève le voile sur l'histoire peu connue de l'exil d'artistes français à Londres de 1870 à 1904.

Une combinaison de plusieurs événements a contribué à ce départ Outre-Manche. La guerre franco-allemande sévit à Paris, la chute du Second Empire et l'insurrection de la Commune de Paris en 1871 obligent entre autres, Pissarro, Monet, Sisley, à se réfugier au Royaume-Uni. A ce contexte politique instable, s'ajoute un désastre économique. Ce n'est vraiment pas de gaieté de cœur que ces artistes fuient la capitale. Rien de comparable avec nos 2H15 d'Eurostar ! Charles Daubigny témoigne de la situation : «Après seize heures de traversée et cinq heures de

très porteur. Une communauté française y est déjà présente : Jean-Baptiste Carpeaux, James Tissot, Charles Daubigny. Alphonse Legros et Dalou vont s'y révéler en enseignant leur art.

L'implantation de la dernière vague composée de Pissarro, Monet, Sisley peine à convaincre le public anglais malgré le soutien des premiers arrivés et l'aide précieuse du collectionneur francophile Paul Durand-Ruel. Le visiteur de l'exposition s'embarque pour une traversée épique doublée de témoignages sonores retraçant l'exil de ces artistes. Les peintres s'adaptent aux goûts de l'Angleterre victorienne.



Claude Monet : Le Parlement de Londres

chemin de fer, me voici à Londres où j'étreigne un brouillard exceptionnel ». Le peintre François Bonvin s'inquiète à son arrivée : « Diable ! ce n'est pas gai, on m'avait prévenu mais pas assez ! » .

Le décor est planté, le travail manque à Paris. A l'inverse, l'Empire Britannique est au sommet de sa puissance et devient l'Eldorado pour ces artistes car le marché de l'Art est

Londres devient source d'inspiration et ce nouveau climat intéresse les artistes comme un défi. Sisley se focalise sur la Tamise, Monet expérimente le fameux « fog » qui lui inspire les toiles sur le Parlement, Pissarro affirme son goût pour la ruralité, les étables de « Hampton Court » ou les usines de « Kew Green ». C'est Derain qui clôt le mouvement en 1904 avec des toiles comme « Charing Cross » ou « Big Ben ».

L'exil, sujet éternel et tellement d'actualité... l'Angleterre s'est offerte en terre d'accueil et a permis à ces peintres en difficulté d'exprimer leur Art nous laissant en héritage des chefs d'œuvre intemporels.

• LF

## EDITO

Dès la rentrée, les nombreuses et dynamiques associations communales donnent rendez-vous à leurs adhérents fidèles ou à venir au Forum des Associations; une manifestation reconnue et attendue par tous. Cette rencontre est l'occasion pour les associations de se faire connaître, de promouvoir leurs activités, d'accueillir de nouveaux adhérents et d'échanger leurs expériences.

Vous pourrez y découvrir ou redécouvrir la diversité et la vitalité du tissu associatif local ; environ 80 stands seront à votre disposition : activités sportives, culturelles, humanitaires mais également un espace information sur les services municipaux le Gingko, point information et animation jeunesse. Au rythme des démonstrations et animations prévues tout au long de l'après-midi, les bénévoles des associations seront à votre disposition pour vous informer.

Prochain Forum des Associations samedi 8 septembre 2018 de 10h à 18h dans le parc Charles de Gaulle. Artistes, sportifs, passionnés et autres, ou juste curieux, nous vous attendons sur le stand N° 60 du Comité de Jumelage.

Le Week-End Culturel 2018 se déroulera à Friedrichsdorf du 21 au 23 septembre. Une importante délégation du CJH se rendra en Allemagne à cette occasion afin d'y participer et d'échanger à nouveau avec nos amis allemands.

Bonne rentrée et bon Forum à tous chers amis.

• Joël Zani

### Besoin de cours de langues !

**Le jumelage est le partenaire qu'il vous faut .**

D'ici la fin de l'année, le CJH étoffe sa proposition de cours d'anglais avec des cours de soutien le mercredi pour les lycéens et un nouveau cours le samedi matin pour les personnes actives. Pour tous renseignements, retrouvez nous au Forum des Associations ou sur notre site :

**www.jumelage-houilles.com**

Pour les cours existants , voir le tableau ci contre. **.ACC**

N°	COURS	PROFESSEUR	SALLE	JOUR ET HEURE	DEBUT DES COURS
1	Lower intermediate	Mark Griffin	Marceau	Lundi 18h30 /20h	1 octobre 2018
2	Intermediate	Mojtaba Rouandeh	Michelet	Lundi 18h30 /20h	1 octobre 2018
3	Upper intermediate	Mojtaba Rouandeh	Michelet	Jeudi 18h30 /20h	4 octobre 2018
4	Intermediate conversation	Mark Griffin	Marceau	Jeudi 18h30 /20h	4 octobre 2018
5	Current conversation	En attente	Michelet	Mercredi 18h30/20h	3 octobre 2018
6	Current conversation	En attente	Marceau	Vendredi 9h30 /11h	5 octobre 2018

# MAYENCE (MAINZ) ET LA FRANCE

Ancienne cité romaine nichée au creux des vignobles de la Hesse Rhénane. Mayence, est une très vieille ville où il fait bon flâner et où l'on ne peut se perdre.

Toutes les rues menant au Rhin sont inscrites en rouge et blanc et celles longeant en bleu et blanc.

A la révolution française, suite à la progression des armées françaises et des idées révolutionnaires, la république de Mayence fut proclamée en mars 1793, demandant son annexion à la France, ce que bien évidemment nous nous sommes empressés d'accepter. Cet événement est commémoré chaque 11 novembre : 11 se dit Elf en Allemand, ELF comme « Egalité, Liberté, Fraternité »... Reprise



Le centre historique de Mayence

par les Allemands puis par les Français au gré des avancées militaires, elle devint département français (le Mont-Tonnerre) jusqu'au démantèlement de l'Empire en 1814... Ce sont encore les guerres qui ont entraîné l'occupation de Mayence par les Français de 1918 à 1930 puis son administration par la France en 1945...

Les liens entre Mayence et la France sont très forts et c'est sur les traces françaises que nos amis nous emmèneront le 22 septembre lors du week-end culturel à Friedrichsdorf

• MCP

## Le saviez-vous?

## DE GUTENBERG À STEVE JOBS

C'est l'enfant le plus célèbre de Mayence, Johann Gensfleisch, dit Gutenberg. Ce nom viendrait d'une maison familiale à l'enseigne de La Bonne Montagne Zu Gutten Berg. Pour l'humanité, il a inventé l'imprimerie, qui en réalité était une technique connue depuis des siècles. Son apport décisif a été de mettre au point l'alliage permettant de fabriquer les lettres, le perfectionnement d'une presse, la fabrication d'une encre stable par l'ajout d'huile, enfin et surtout l'assemblage de caractères mobiles, excusez du peu!

Il est né aux alentours de 1400, son père était drapier. Après sans doute des études universitaires, il quitte Mayence en 1428 suite à des révoltes. On le retrouve plus tard à Strasbourg où il débute alors une carrière d'ingénieur, travaillant sur les métaux, mais vite recherchant des techniques permettant de produire des livres en série. A cette époque, aube des temps modernes, l'Europe compte de plus en



plus de lettrés. Les universités se multiplient, le besoin en livres s'accroît exponentiellement. Gutenberg et sa petite équipe, mènent ses recherches en secret, il n'est pas le seul à être sur la piste. Comment ne pas le comparer à ceux qui, au même âge, 450 ans plus tard, seuls au fond d'un garage, eux aussi mettaient au point des appareils qui allaient révolutionner le monde !

Il quitte subitement Strasbourg retourne à Mayence en 1448. Il contracte alors un emprunt et monte son atelier. Le premier ouvrage imprimé du monde sort vers 1455 : la Bible de 42 lignes dite Bible de Gutenberg. Il va alors tout perdre, son banquier saisira ses biens et profitera de son invention. L'expansion de la chose imprimée va lentement transformer la société occidentale, poussant les lecteurs vers une plus large autonomie et modifiant profondément le rapport entre la tradition orale et la tradition écrite.

Gutenberg meurt en 1468 à Mayence dans un quasi anonymat.

• JPC

# 2018

**Samedi 8 Septembre 10h/18h**  
**Forum des Associations**  
**Parc Charles de Gaulle**

**21/23 Septembre Week-end**  
**culturel à Friedrichsdorf**

**Dates d'inscriptions aux**  
**cours d'anglais en septembre**  
**Lundi 10 et 17 de 14h30 à 16h**  
**Vendredi 14 et 28 de 17 à 19h**  
**Au local du CJH**  
**40 rue de Verdun**

**Mercredi 26 Septembre**  
**Visite de l'exposition**  
**«Les Impressionnistes à**  
**Londres» au Petit Palais**

**Dimanche 7 Octobre Braderie**  
**Avec la présence du CJH et de nos**  
**amis Allemands, rue Gambetta**

## Le Cocktail du J

### Cocktail Hemingway

Les vacances sont maintenant souvenirs et il nous faut penser à la rentrée des classes. Nous allons donc comme nos belles têtes blondes être un peu sérieux et nous référer à nos écrivains célèbres. Il en est un qui pourrait être notre mentor, c'est Ernest Hemingway. « Boire est une manière de finir la journée » disait-il et il affectionnait le mojito. Vous vous souvenez comment on le prépare :

Pour 1 verre prévoir un ½ citron vert, 1 branche de menthe bien fournie, de l'eau gazeuse et du rhum pas trop fort afin qu'il ne domine pas les saveurs des autres ingrédients et bien sûr des glaçons.

Bonne dégustation et je vous laisse méditer sur cette belle et sage pensée « littéraire »

L'alcool n'a jamais aidé quelqu'un à résoudre ses problèmes. Ceci dit l'eau et le lait non plus.

« Vous avez trois heures ....» • RB

Comité de Jumelage de Houilles 78800 - 40 rue de Verdun - Site : [www.jumelage-houilles.com](http://www.jumelage-houilles.com) - Mail : [contact@jumelage-houilles.com](mailto:contact@jumelage-houilles.com)

Conçu et réalisé par la commission communication : Roby Bergeron, Alexandra Carlier Cadiou, Jean-Pierre Cavadini, Alexandrine Ferrand, Jean-Pierre Kosinski, Marie-Hélène Lentini, Dominique Levet, Marie-Christine et Lionel Pierronnet, Philippe Quoi et Joël Zani, avec la participation de Laurence Force.